

Ministério da
Educação

EDCN

ESCOLA DE DANÇA DO CONSERVATÓRIO NACIONAL

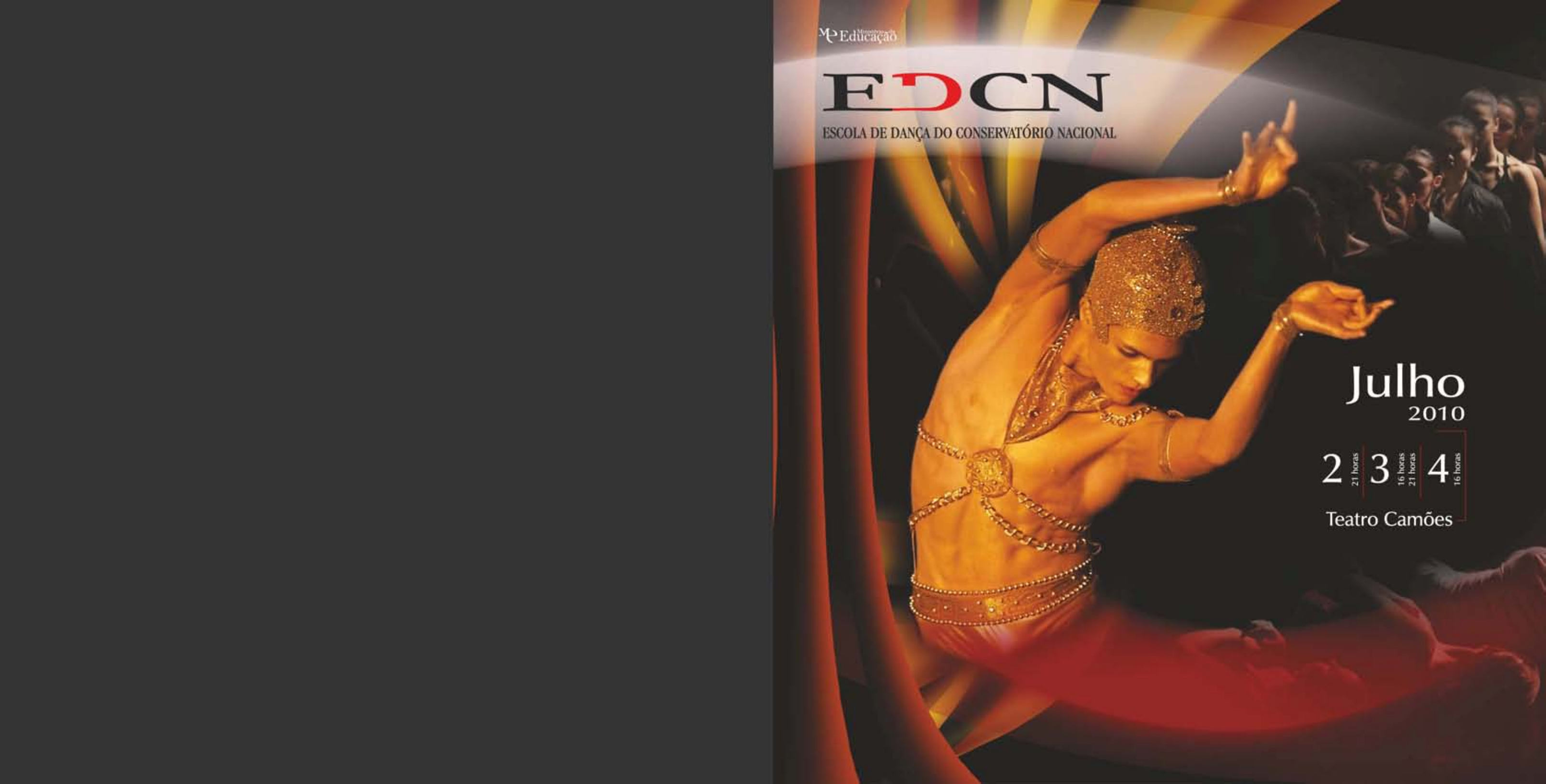
Julho
2010

2
21 horas

3
16 horas
21 horas

4
16 horas

Teatro Camões





O ano lectivo de 2009/2010 que termina com estas apresentações da Escola, no Teatro Camões, foi mais um ano repleto de actividades que complementaram as actividades lectivas dos cerca de 185 alunos que este ano frequentaram a EDCN. Além das duas oficinas coreográficas, a primeira das quais decorreu no auditório da Fundação Oriente, apresentámos a versão integral do bailado “Quebra-Nozes” em Dezembro e realizámos diversas apresentações em Oeiras, Caldas da Rainha e Loures.

Vinte e dois alunos da escola participaram em concursos nacionais, em Faro, e internacionais, Lausanne, Berlim, Nova Iorque e Jackson, Mississippi e 5 deles obtiveram bolsas de estudo para terminarem os seus estudos em Escolas de renome internacional.

Aposentou-se o pianista David Varley que ao longo dos últimos 20 anos acompanhou com enorme dedicação, profissionalismo e empenho as aulas de dança clássica.

O programa que agora apresentamos inclui uma coreografia contemporânea de Catarina Moreira com coordenação musical de Mercedes Cabanach para os alunos mais novos, uma coreografia de Megumi Nakamura dançada pelos alunos dos dois últimos anos e o II acto do bailado “La Bayadère” na versão do Ballet Kirov.

Agradeço a todos os professores, acompanhadores musicais, técnicos e funcionários que de forma empenhada contribuíram ao longo do ano lectivo para o sucesso das aprendizagens e realização artística dos alunos e em especial às minhas colegas na direcção Professoras Anabela Almeida e Constança Couto.

Pedro Carneiro
(Director)

A minha Lua é igual à Tua

Catarina Moreira

Vivemos tempos em que a Natureza nos confronta com a nossa incapacidade perante a sua soberania. Resta-nos a sensatez numa reflexão da conduta humana neste cantinho do céu chamado Terra: somos seres pensantes – e por isso mais responsáveis pelo futuro – mas tão vivos quanto os restantes animais do Mundo. Em “A minha Lua é igual à Tua” os corpos exploram uma íntima relação com o solo, revelam-se torcidos, grotescos, ávidos, ritualistas, mas cúmplices na frescura e na esperança dos jovens intérpretes, como bichos a crescer sob um único luar.

Coreografia	Catarina Moreira
Música	Fran Britche e outros
Direcção Musical	Mercedes Cabanach
Interpretação	Mercedes Cabanach (piano) Regina Stuart (violino) Luis Sá Pessoa (violoncelo) Gil Alves (percussão)
Figurinos	Catarina Moreira
Execução de Figurinos	Graça Silvestre
Desenho de Luzes	Catarina Moreira João Carlos Andrade
Intérpretes	Alunos do 1º ao 5º Ano de Dança
Agradecimentos	Ana Manzoni, Ana Reis, Paulo Figueiredo

Catarina Moreira

Iniciou os seus estudos de dança, aos 9 anos de idade, na Escola de Dança do Orfeão de Leiria com a professora Ana Manzoni. Conclui a Licenciatura em Dança, na Escola Superior de Dança – ramo de espectáculo.

Em 1997 participou como bailarina no projecto “Som do Leque” de Vasco Wellenkamp, apresentado em Macau, no âmbito do Festival de Artes de Macau.

Em 1997 é admitida como bolseira da Companhia Paulo Ribeiro. Mais tarde integrou o elenco da Companhia Portuguesa de Bailado Contemporâneo de Lisboa, sob a Direcção de Vasco Wellenkamp.

Lecciona na Escola de Dança do Conservatório Nacional (EDCN) e na Escola de dança do Orfeão de Leiria (EDOL). Na área da docência, destaca-se o seu trabalho na concepção de inúmeros espectáculos infanto-juvenis, e na preparação de alunos para concursos de Dança internacionais, bem como a criação de coreografias para as respectivas participações, as quais alcançaram vários prémios de mérito. Paralelamente, desenvolve o grupo Tilt – Núcleo Coreográfico de Leiria, um projecto de carácter profissional sediado no Orfeão de Leiria, onde desempenha as funções de coreógrafa e bailarina. Através do Tilt, Catarina volta a trabalhar com coreógrafos convidados de renome tais como Benvindo Fonseca. Na área da coreografia, criou peças como “Tomara Que Não Chova Hoje” (2004, Companhia de Dança de Aveiro), “H_Tango” (2004, Tilt), “Spot Pot Sport” (2005, Tilt), “Spot Pot Sport_2” (2006, EDCN), “Pés de Palmo e... Meias?” (2007, EDCN), “Giro Giro Tondo” (2009, EDCN).

Preparação e criação de peças para alunos em competição, nomeadamente “Prix de Lausanne”, “Youth American Grand Prix”, “TanzOlymp”, “Beijing Dance Competition”.



Between Lines

Megumi Nakamura

“It takes some fears to make you trust”

“Faz tudo como se alguém te contemplasse”

“Os monstros não nascem monstros, fazem-se monstros.”

“O que seria de nós se não sonhássemos.”

“Liberta o que te vai na alma.”

“Sem ti, as emoções de hoje seriam apenas a pele já morta das emoções do outrora.”

Coreografia Megumi Nakamura e Alunos

Música Bjork, Bryan Asawa, Bob Becker
James Preiss, Max Richter

Figurinos Megumi Nakamura
Graça Silvestre

Desenho de Luzes Megumi Nakamura
João Carlos Andrade

Assistente de Ensaio Constança Couto

Intérpretes Alunos do 7º e 8º Ano de Dança

Megumi Nakamura

Depois de ter sido premiada no “Prix de Lausanne” em 1988, Megumi Nakamura dançou em companhias como “Jeune Ballet de France”, “L’Opéra d’Avignon” e “Les Ballets de Monte-Carlo interpretando bailados de G. Balanchine, A. Tudor e S. Lifar. Entre 1991 e 1999 foi bailarina do Netherlands Dance Theater (NDT) onde trabalhou com vários coreógrafos de renome entre os quais se destacam Jiri Kylian, Mats Ek, Ohad Naharin e Nacho Duato. Durante o seu percurso profissional, a participação como bailarina principal no bailado “One of a Kind” apresentado pelo NDT em 1999 no Japão, contribui para o seu reconhecimento.

Após ter deixado a companhia NDT, Megumi Nakamura tornou-se bailarina e coreógrafa freelancer na Holanda. Em 2000 Megumi recebeu o prémio “Golden Theater Prize” na Holanda com o solo “Dream Window” que criou e interpretou.

Em 2001 interpretou no “Saitama Arts Theatre”, Japão, o solo “Black Bird” coreografado por Jiri Kylian onde foi galardoada com o prémio “Nimura Dance Prize”. Em 2005 apresentou no “Saitama Arts Theatre” a sua coreografia “A play of a play”. Em 2007, Megumi Nakamura foi viver para Yokohama (Japão) e fundou a “Dance Sanga” em Honmoku. Em 2007 apresentou “Waltz” tendo recebido o prémio Jovem Talento pela Sociedade dos Críticos de Dança do Japão.

Em 2008 apresentou a peça “Tsuyu Tokutoku” com a “NBA Ballet Company”, “Room” com a “Noma Ballet” e “The Right to Dream” no Café Live organizado pelo BankArt. Para além do seu trabalho como coreógrafa também tem colaborado como ensaiadora das produções de Jiri kylian em escolas e companhias mundiais, entre as quais na “Opéra National de Paris”. Em 2006 e 2007 também colaborou como ensaiadora de repertório contemporâneo no “Prix de Lausanne”.



O bailado "La Bayadère" (a bailarina do templo) cuja versão original, com coreografia de Marius Petipa e música de Ludwig Minkus, composta por 4 actos e 7 quadros, foi estreada pelo Ballet Imperial (actual Mariinski) a 4 de Fevereiro de 1877 em S. Petersburgo na Rússia.

A acção decorre na Índia e o II acto corresponde à festa de noivado de Gamzatti, a filha do Marajah, com o bravo guerreiro Solor. Neste "divertissement" desfilam e dançam diversos personagens: raparigas com Leques, raparigas com Papagaios, o ídolo dourado e 8 rapazes, a rapariga da bilha e duas meninas, a dança indiana e culmina com o "pas-d'action" e com as variações de Solor e Gamzatti.

La Bayadère

(II Acto)

Marius Petipa

Coreografia Marius Petipa
(Ídolo Dourado - N. Zubkowsky)

Música Ludwig Minkus

Figurinos
(concepção e execução) Cristina Lima

Desenho de Luzes João Carlos Andrade

Ensaiaadores José Luís Vieira, Marc De Graef, Irina Zavialova,
Mikhail Zavialov, Hiroko Nishikawa,
Guilherme Dias, Etelvina Torres

Intérpretes Alunos do 1º ao 8º Ano de Dança

Alunos Finalistas

Ano Lectivo 2009/2010



Aline Lopes

Ana Rita Torre

Ana Rita Portela

Catarina Silva

Haruka Ohno

Inês Ferreira

Isabel Candeias

Kaori Koiwai

Joana Romão

Mariana Romão

Nádia Fernandes

Raquel Dias

Diogo Sousa

Luciano Fialho

Rodrigo Azevedo

a Escola e...

Direcção

Pedro Carneiro (Director)
Anabela Almeida (Subdirectora)
Constança Couto (Adjunta da Direcção)

Professores da Área Artística

Ana Vian, Ângela Clemente, Carlos Passos, Catarina Moreira, Célia Cardoso, Constança Couto, Cristina Pereira, Etlvina Torres, Gabriela Cogumbreiro, Guilherme Dias, Henriqueta Pombeiro, Hiroko Nishikawa, Humberto Ruaz, Irina Zavialova, Jean Michel Rebiffé, João Carlos Andrade, José Luís Vieira, Luísa Carles, Luísa Vendrell, Marc de Graef, Marcos Pinheiro, Maria Ruas, Mikhail Zavialov, Pedro Carneiro, Pedro Ramos, Sandra Correia, Sofia Santiago, Teresa Santos, Ulrike Caldas.

Professores Acompanhadores

Ana Paula Tavares, Carlos Puntel, Dimitrinca Dontcheva, Fernando Cipriano, Jorge Silva, José Manuel Tavares, Gil Alves, Mercedes Cabanach, Nuno Lopes, Paul Timermans, Paulo Vaz, Renata Puntel, Rogério Pires, Suely Puntel, Víviena Tupikova.

Professores da Área de Formação Geral

Anabela Almeida, Ana Isabel Rufino, Ana Maria Ferreira, Ana Sofia Costa, António Avelãs, António Franco, Berta Nogueira, Diana Abrantes e Silva, Isabel Garcia, Joaquina Rodrigues, Jorge Santos, M^a Conceição Oliveira, M^a Elisa Ribeiro, M^a Inês Duarte, M^a Inês Pratas, M^a João Oliveira, M^a Salete Frango, M^a dos Anjos Machado, Marília da Silva, Paula Bârcia, Paula Gonçalves, Paulo Ferreira, Pedro Mateus, Rosa Nicolau, Rosa Silva, Rui Oliveira, Sofia Lourenço, Vítor Ferreira.

Equipa Técnica

Paulo Carvalho, António Amaral, António Silva, Francisco Vinhas, Henrique Vilhena, Mário Gonçalves

Funcionários Administrativos

Isilda Pereira, Gracinda Lucas, Lurdes Gonçalves, Sónia Lucas, Teresa Neves

Auxiliares de Acção Educativa

Ana Lurdes Guerreiro, Ana Paula Rei, Deolinda Reis, Fernanda Gonçalves, Florbela Gonçalves, Francisca Figueira, M^a Camila Frias, M^a João Abreu

... os Alunos

1º Ano

Alexandra Zavialova, Ana Correia, Beatriz Mendes, Beatriz Coelho, Beatriz Carvalho, Carolina Afonso, Carolina Trindade, Carolina Nini, Catarina Oliveira, Cláudia Fernandes, Cristiana Geadá, Daniela Rodrigues, Íris Runa, Joana Magalhães, Leonor Vasconcelos, Mafalda Silva, Maria Mira, Maria Mayer, Matilde Barbosa, Patrícia Main, Raquel Fidalgo, Rita Pires, Yaqi Zhou, Yelyzaveta Seredyuk, Daniel Calado, Lúri Gravito, João Bonança, Pedro Alves, Tomás Simões, Vicente Bruckelmann

2º Ano

Andreia Ferreira, Caetana Dias, Carlota Santos, Catarina Lopes, Diana Martins, Inês Ferreira, Inês Silvério, Isabel Moreira, Joana Henriques, Joana Madeira, Katarina Dias, Maria Loureiro, Maria Madeira, Maria Rebelo, M^a Luísa Rebelo, Mariana da Fonseca, Mariana Lencastre, Patrícia Silvestre, Renata Machado, Rita Silva, Carlos Silva, Leonardo Vaz, Miguel Vilar, Pedro Parreira, Rafael Andrade, Ricardo Henriques, Ricardo Arriaga, Rodrigo Caetano

3º Ano

Alice Pernão, Ana Francisca Costa, Beatriz Pato, Constança Rosa, Diana Coimbra, Diana Duarte, Fabiana Sousa, Índia de Melo, Índia Nunes, Iolanda Almeida, Íris Pereira, M^a Beatriz Viana, Maria do Mar Freitas, M^a Francisca Alves, M^a Francisca Marques, M^a Leonor Duarte, Patrícia Rodrigues, Teresa Dias, Teresa Duarte, Teresa Meireles, Miguel Fernandes, Miguel Pinheiro

4º Ano

Adriana Matos, Anabel Andrade, Beatriz Costa, Benedita Meireles, Carlota Rodrigues, Catarina Vaz, Catarina Coelho, Inês Maló, Inês Duarte, Luana Correia, Margarida Neto, Marta Cruz, Marta Pereira, Mónica Lima, Patrícia Cardoso, Patrícia Vieira, Sara Nascimento, Sara Leme, Sílvia Leite, Valentina Codinha, Benjamin Balazs, Daniel Cascão, João Silva, Orlando Rosado, Rui Guiomar

5º Ano

Raquel Ribeiro, Ana Teresa Pereira, Beatriz Valentim, Danila Fachada, Geórgia da Costa, Leonor Jesus, Luísa Sequeira, Neuza Rodrigues, Rita Correia, Rita Pinto, Francisco Sebastião, Ricardo Macedo, Tiago Coelho

6º Ano

Andreia Mota, Catarina Pernão, Joana Gonçalves, Carlota Carreira, Mariya Yazykova, Sara Fernandes, Bernardo Ribeiro, Fábio Porto, Lander Andrade, Lourenço Ferreira, Marcelino Sambé, Alessio Pires, Pedro Jerónimo, Wilson Baptista

7º Ano

Ana Casquilho, Ana Margarida Vinhas, Catarina Barbosa, Catarina Casqueiro, Cátia Lourenço, Clara Garcia, Elsa Alves, Haruno Sakurado, Inês Pinheiro, Joana Romaneiro, Maria Barroso, Leonor Raimundo, Marta Almeida, Teresa Coelho, Frederico Oliveira, Jorge Manteigas, Leonardo Basílio, Renato Vieira, Vítor Viegas, Liang Che, Lu Kai

8º Ano

Aline Lopes, Ana Rita Torre, Ana Rita Portela, Catarina Silva, Haruka Ohno, Inês Ferreira, Isabel Candeias, Kaori Koiwai, Joana Romão, Mariana Romão, Nádia Fernandes, Raquel Dias, Diogo Sousa, Rodrigo Azevedo

Ficha Técnica do Espectáculo

Direcção Artística	Pedro Carneiro
Coordenação	José Luís Vieira
Direcção Musical	Carlos Passos
Direcção e Produção Executiva	Célia Cardoso
Direcção de Imagem e Audiovisuais	Paulo Carvalho
Direcção Técnica	João Carlos Andrade
Direcção de Cena	Sofia Santiago
Coordenador da Equipa Técnica	António Amaral
Equipa Técnica	António Silva, Francisco Vinhas Henrique Vilhena, Mário Gonçalves
Resp. da Equipa de Guarda-Roupa	Ana Paula Rei
Equipa de Guarda-Roupa	Ana Guerreiro, Deolinda Reis Fernanda Gonçalves, Florbela Gonçalves Francisca Figueira, Gracinda Lucas Lurdes Lopes, M ^a João Abreu, Sónia Lucas

Programa e Imagem

Concepção e Design	Paulo Carvalho
Fotografias	Carmo Sousa

Não é permitido Fotografar, gravar ou filmar durante os espectáculos



FUNDAÇÃO
ORIENTE



Teatro Camões Vitalis



Penacova

DESIGNER:
PAULO CASVALHO

